

China-Restaurant Mandarin

Speisekarte



Heimgartenweg 17 - 91438 Bad Windsheim - Tel. +49 (0) 9841-4214

Öffnungszeiten:
Dienstag - Sonntag 11.30-14.00 und 17.30-22.00 Uhr
Montag Ruhetag
(an Feiertagen montags geöffnet)

www.crmbw.de

Sehr geehrte Gäste,

herzlich willkommen im "China Restaurant Mandarin". Wir freuen uns über Ihren Besuch und hoffen, dass Sie sich bei uns wohlfühlen werden. Lassen Sie sich durch unsere chinesische Küche und unsere chinesische Gastlichkeit verwöhnen. Wählen Sie bitte in Ruhe aus unserem reichhaltigen Speiseangebot. Alle Speisen werden stets frisch zubereitet, daher bitten wir um Verständnis, wenn eine kleine Wartezeit nicht zu vermeiden ist. Wenn Sie Wünsche oder Anregungen haben, lassen Sie es uns wissen, damit wir es künftig besser machen können. Wir möchten, dass Sie immer wieder gerne bei uns einkehren und uns auch Ihren Freunden und Bekannten weiterempfehlen.

Besuchen Sie bei Gelegenheit unser chinesisch-italienisches Restaurant in Ansbach. www.restaurant-mandarin-lastella.de

Ihr China Restaurant Mandarin

Dear customers,

welcome to our "China Restaurant Mandarin". We appreciate your visit and hope that you will feel comfortable with us. Treat yourself to the best of our Chinese cuisine and our Chinese hospitality. Please select at rest from our extensive dining offer. All dishes are freshly prepared, so we ask for your understanding if a small waiting time can not be avoided. If you have any requests or suggestions, please let us know so we can make it better in the future. We want you to always enjoy your visits at our restaurant and recommend us to your friends and acquaintances.

At a suitable opportunity, you can visit our Chinese-Italian restaurant in Ansbach. www.restaurant-mandarin-lastella.de

Your Mandarin-Team

Für besondere Anlässe bieten wir Ihnen ein Menü oder Büffet nach eigener Wahl an. Für weitere Informationen können Sie sich gerne an unser Team wenden.

Mindestens drei Tage vorher bestellen.

For special occasions we offer you a menu or buffet of your own choice. For further information you are welcome to ask our Team. Please let us know at least three days in advance.

Alle Speisen und Getränke enthalten Bedienung und gesetzliche Mehrwertsteuer.

400

Unser Buffet / *Our Buffet*

Vorspeisen und Salate / *Appetizer and Salads*

Peking Suppe / *Peking Suppe* *3
Gemüse Röllchen / *Vegetable eggrolls* *3
Gebackene Wantan / *Fried Wantan* *3
Verschiedene Salate / *Different kind of salads*

Hauptspeise / *Main course*

Bratnudel mit Eier und Gemüse / *Fried noodles with eggs and veg.* *3
Bratreis mit Eier und Gemüse / *Fried rice with eggs and veg.* *3
Chop Suey (Gemüse) / *Chop Suey (vegetables)* *3
Gebackener Fisch / *Deep fried fish* *3
Sesam Hähnchen / *Sesame chicken* *3
Hähnchen Flügel / *Chicken wings* *3
Knusprige Ente mit Gemüse / *Crispy duck with vegetables* *3
Verschiedene Fleischsorten mit Gemüse, / *Mixed meat with garlic and vegetables*
Knoblauch, scharf *spicy* *3
Gegrilltes Hähnchen mit Gemüse / *Roasted chicken with vegetables* *3
Blanchierte Garnelen / *blanched shrimps* *3

Nachtisch / *Dessert*

Gebackene Banane / *Fried banana*
Gebackene Kürbistaler / *Fried pumpkin coins*
Obstsalat / *Fruit salad*

Erwachsene / *Adult*

14,50 €

Kinder nach Größe / *Children according to size*

Auf Wunsch mit Sushi möglich / *upon request with Sushi available*
Ab 10 Personen an allen Wochentagen möglich. Vorbestellung bitte 3 Tage vor Termin.
Minimum 10 pers. Please make your reservation 3 days in advance,

Diese Auswahl kann variieren. Angebot ist an unserem Buffettisch auf Schildern ausgeschrieben.
The selection can change. You will find the current offer written down on small signs at our buffet.

Mittagskarte / *Lunch menu*

Dienstag bis Samstag von 11.30 bis 14.00 Uhr (außer an Feiertagen).

Zu allen Menüs servieren wir als Vorspeise Pekingsuppe oder Frühlingsrolle.

Tuesday to Saturday from 11.30-14.00 (except on public holiday).

All menus are included with Peking soup or egg roll (spring roll).

1. Bratreis a la Mandarin (Bratreis mit Krabben, Schinken, Hühnerfleisch, Eier und Gemüse) /
*Fried rice with shrimp, ham, chicken, eggs and vegetables *3* € 6,50
2. Bratnudeln a la Mandarin (Bratnudeln mit Krabben, Schinken, Hühnerfleisch,
Eier und Gemüse) / *Fried noodles with shrimp, ham, chicken, eggs and vegetables *3* € 6,50
3. Nasi Goreng (Bratreis mit Curry, Krabben, Schinken, Hühnerfleisch, Eier, Gemüse), scharf /
*Rice with curry, shrimp, ham, chicken, vegetables, eggs, spicy *3* € 6,50
4. Bami Goreng (Bratnudeln mit Curry, Krabben, Schinken, Hühnerfleisch und Gemüse) scharf /
*fried noodles with curry, shrimp, ham, chicken and vegetables, spicy *3* € 6,50
5. Chop Suey (verschiedene Gemüse) mit Rindfleisch (1), Schweinefleisch (2) oder Hühnerfleisch (3) /
*mixed vegetables with beef, pork or chicken *3* € 6,90
6. Gebackene Schweinefleischbällchen mit süß-sauer Soße /
*Deep fried pork with sweet-sour sauce *3* € 6,90
7. Gebackenes Fischfilet süß-sauer / *Deep fried fish with sweet-sour sauce *3* € 6,90
8. Rindfleisch mit Paprika und Zwiebeln / *Beef with onions and peppers *3* € 6,90
9. Rindfleisch (1), Schweinefleisch (2) oder Hühnerfleisch (3) mit Curry, Gemüse und Knoblauch,
scharf / *Curry beef, pork or chicken with vegetables and garlic, spicy *3* € 6,90
10. Reismudeln mit Krabben, Schinken, Hühnerfleisch, Eier und Gemüse /
*Rice noodles with shrimp, ham, chicken, eggs and vegetables *3* € 6,50
11. Knusprige Ente mit Chinakohl und Soße /
*Crispy roasted duck with chinese cabbage and sauce *3* € 8,00
12. Gebackene Hühnerbrust mit süß-sauer Soße /
*Deep fried chicken with sweet-sour sauce *3* € 6,90

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Mittagskarte / *Lunch menu*

Dienstag bis Samstag von 11.30 bis 14.00 Uhr (außer an Feiertagen).
Zu allen Menüs servieren wir als Vorspeise Pekingsuppe oder Frühlingsrolle.

Tuesday to Saturday from 11.30.14.00 (except on public holiday).

All menus are included with Peking soup or egg roll (spring roll).

- | | |
|--|--------|
| 13. Knusprige Ente mit Kraut und süß-sauer Soße /
<i>Crispy roasted duck with cabbage and sweet-sour sauce *3</i> | € 8,00 |
| 15. Gong Bao Rindfleisch (1), Schweinefleisch (2) oder Hühnerfleisch (3) mit Gemüse,
Knoblauch und Cashewnüsse, scharf /
<i>Gong Bao beef, pork or chicken with vegetables, garlic and cashew nuts, spicy *3</i> | € 7,30 |
| 16. Bratnudeln mit Gemüse und Eier / <i>Fried noodles with vegetables and eggs *3</i> | € 5,80 |
| 17. Bratreis mit Gemüse und Eier / <i>Fried rice with vegetables and eggs *3</i> | € 5,80 |
| 18. Rindfleisch, Schweinefleisch, Hühnerfleisch und Gemüse mit Knoblauch, scharf gewürzt /
<i>Beef, pork and chicken with garlic and vegetables, spicy *3</i> | € 7,70 |
| 19. Fastenspeise der Buddhisten (Gemüse mit Tofu) /
<i>Monk's food (mixed vegetables with tofu) *3</i> | € 6,90 |
| 20. Reisnudeln mit Curry, Krabben, Schinken, Hühnerfleisch, Eier und Gemüse, scharf /
<i>Rice noodles with curry, shrimp, ham, chicken, eggs and vegetables, spicy *3</i> | € 6,60 |
| 21. Rind-, Schweine- und Hühnerfleisch mit Knoblauch und Gemüse nach Sacha Art, scharf /
<i>Beef, pork and chicken with garlic and vegetables, Sacha style, spicy *3</i> | € 7,70 |
| 22. Knusprige Ente mit Gemüse / <i>Crispy roasted duck with vegetables *3</i> | € 8,30 |
| 23. Gebackene Hühnerbrust mit Gemüse und Soße /
<i>Deep fried chicken with vegetables and sauce *3</i> | € 7,70 |

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Menüspezialitäten / *Combination Menus*

Sehr selten besteht ein chinesisches Festessen nur aus einem Gericht. Oft serviert man mehrere Speisen direkt im Schälchen oder auf Platten. So gleicht ein echt chinesisches Essen sehr dem westlichen Buffet. Süßes, Saures, Scharfes, Pikantes oder Mildes stehen einträchtig beieinander und dazu wird immer gekochter Reis serviert. Wenn Sie eine andere Vorstellung haben, so sprechen Sie mit unserem Personal. Wir können ein entsprechendes Menü gemäß Ihren Wünschen zusammenstellen.

1001

Pekingsuppe oder Frühlingsrolle / *Peking soup or eggroll*
Gebackene Quin Dao Rollen / *Deep fried qin-dao rolls*
(kleine Gemüseröllchen) (*small vegetable rolls*)
Gebackene Hummerkrabben, geröstete Ente mit Gemüse, / *Deep fried king prawns, roasted duck with*
Tintenfisch mit Gemüse, Hühnerbrust mit Curry, *vegetables, chicken with curry, sweet and*
Schweinefleisch süß-sauer und Hühnerbrust *sour pork and chicken breast on a spit*
am Spieß mit Erdnussbuttersoße *With peanut butter sauce*
Lychees oder gebackene Banane / *Lychees or fried banana*

Für 2 Personen / *From 2 persons upwards* *3 € 45,00

1002

Pekingsuppe oder Frühlingsrolle / *Peking soup or eggroll*
Schweinefleisch süß-sauer, Hühnerfleisch am / *Deep fried pork with sweet and sour sauce,*
Spieß mit Erdnussbuttersoße, Omelett, gebackene *chicken with peanutbutter sauce, omelette,*
Hühnerbrust, Gong Bao Rindfleisch, scharf *deep fried chicken, gong bao beef, spicy*
Gebackene Banane mit Honig / *Fried banana with honey*

Für 2 Personen / *For 2 persons* *3 € 30,00

1003

Pekingsuppe oder Frühlingsrolle / *Peking soup or eggroll*
Gebackene Hummerkrabben, knusprige Ente mit Gemüse, / *Deep fried king prawns, crispy duck with vegetables,*
Gong Bao Rindfleisch, scharf *Gong Bao beef, spicy*
Gebackene Banane mit Honig / *Fried banana with honey*

Für 1 Person / *For 1 person* *3 € 16,50

Für 2 Personen / *For 2 persons* *3 € 32,00

1004

Pekingsuppe oder Frühlingsrolle / *Peking soup oder eggroll*
Hummerkrabben mit Knoblauch, Gemüse (scharf), / *King prawns with garlic and vegetables (spicy),*
knusprige Ente süß-sauer, *Crispy duck with sweet-sour sauce,*
"Sa-Cha" versch. Fleischsorten (scharf) *"Sa-Cha" mixed meat (spicy)*
Gebackene Banane mit Honig / *Fried banana with honey*

Für 1 Person / *For 1 person* *3 € 16,50

Für 2 Personen / *For 2 persons* *3 € 32,00

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Suppen / *soups*

Wie in der westlichen Küche, kennt man auch in der chinesischen Küche eine Vielfalt an Suppen. Die Suppen sind klar und enthalten fast immer eine Fleisch- oder Gemüseeinlage.

- | | |
|--|--------|
| 111. Eierblumensuppe mit Gemüse und Hühnerfleisch /
<i>Eggdrop soup with chicken and vegetables</i> *3 | € 2,90 |
| 112. Suppe a la Mandarin (Suppe mit chinesischen Steinpilzen,
Krabben, Schinken, Hühnerfleisch und Gemüse) /
<i>Soup with chinese mushroom, shrimps, ham and vegetables</i> *3 | € 3,30 |
| 113. Teigtaschensuppe mit Fleischfüllung (Wan Tan Suppe) / <i>Wantan soup</i> *3 | € 3,10 |
| 114. Pekingsuppe (sauer-scharf) / <i>Peking soup (sour-spicy)</i> *3 | € 2,90 |
| 115. "Kung Fu Suppe" (Schinken, Gemüse, Krabben, Hühnerfleisch, sehr scharf) /
<i>"Kung Fu soup" (ham, vegetables, shrimp, chicken, very spicy)</i> *3 | € 4,10 |
| 116. Suppe mit Hühnerfleisch, Hummerkrabben und Gemüse /
<i>Soup with chicken, king prawns and vegetables</i> *3 | € 5,15 |
| 117. Chinesische Gemüsesuppe / <i>Chinese vegetables soup</i> *3 | € 3,10 |
| 118. Glasnudelsuppe mit Gemüse / <i>Glasnoodle soup with vegetables</i> *3 | € 3,10 |

Vorspeisen / *Appetizers*

- | | |
|---|--------|
| 126. Teigtaschen mit Fleisch und Gemüse (dauert ca. 15 Minuten) /
<i>Dumplings with meat and vegetables (takes around 15 minutes)</i> *3 | € 4,80 |
| 127. Gedämpfte Teigtaschen mit Krabben und Gemüse (dauert ca. 15 Minuten) /
<i>Dumplings with shrimp and vegetables (takes around 15 minutes)</i> *3 | € 5,10 |
| 128. Kleine Gemüseröllchen mit Soße / <i>Little vegetable rolls with sauce</i> *3 | € 2,80 |
| 129. Krabbenchips / <i>Shrimpchips</i> *3 | € 3,20 |
| 130. Frühlingsrolle / <i>Eggroll</i> *3 | € 2,80 |
| 131. Gebackene Wan Tan / <i>Deep fried wan tan</i> *3 | € 4,30 |
| 132. Gebackene Tintenfischringe mit Soße / <i>Fried squidrings with sauce</i> *3 | € 4,10 |
| 134. Chicken Wings mit Soße / <i>Chickenwings with sauce</i> *3 | € 4,40 |
| 135. Satey (Hühnerfleischs mit Erdnussbutter Soße) /
<i>Satey (Chicken with peanutbutter sauce)</i> *3 | € 4,10 |

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Empfehlungen unseres Chefkochs / *Recommandations from our Chef*

103. Vogelnest gefüllt mit knuspriger Ente, Krabben, Rindfleisch, Schweinefleisch, Hühnerfleisch, Gemüse, Knoblauch (scharf) /
*Bird's nest filled with crispy duck, shrimp, beef, pork, chicken, vegetables and garlic (spicy) *3* € 16,50
104. Vogelnest gefüllt mit Gemüse / *Bird's nest filled with vegetables *3* € 12,50
105. Vogelnest mit Rindfleisch, Paprika, Bambus, Schwarzbohnen, Knoblauch, scharf /
*Bird's nest filled with beef, peppers, bamboo, garlic and black beans, spicy *3* € 14,00
106. Vogelnest gefüllt mit Hummerkrabben, Tintenfisch, Knoblauch und Gemüse, scharf /
*Bird's nest filled with king prawns, squid, vegetables and garlic, spicy *3* € 18,40

Spezialitäten des Hauses / *Specialities from the Chef*

90. "Chow San Xian" Schweinefleisch, Hühnerfleisch, Krabben und Gemüse /
*Pork, chicken, shrimp with vegetables *3* € 12,50
91. "Mandarin Teller" Schweinefleisch süß-sauer, Hühnerfleisch mit Gemüse und Cashewnüsse, Rindfleisch mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
*Sweet-sour pork, chicken with vegetables and cashewnuts, beef with vegetables and garlic, spicy *3* € 13,50
92. "Familien Glück" ab 2 Personen, knusprige Ente mit Rindfleisch, Schweinefleisch, Hühnerfleisch und Gemüse /
*"Lucky Family" as from 2 persons, crispy duck with beef, pork, chicken and vegetables *3* € 26,50
94. "Bah Bow" Ente (nicht knusprig), Hühnerfleisch, Schweinefleisch und Gemüse /
*"Bah Bow" duck (not crispy), chicken, pork and vegetables *3* € 12,80

Vegetarische Küche / *Vegetarian Dishes*

196. "Chou Shen Jin" Gemüse mit knuspriger Unterlage /
*"Chou Shen Jin" vegetables with crispy bottom *3* € 8,50
199. Glasnudeln mit Gemüse / *Glasnoodles with vegetables *3* € 8,30
200. "Lo-Han-Zhai" Fastenspeise der Buddhisten, Gemüse mit To-Fu /
*"Lo-Han-Zhai" Monk's food, vegetables with tofu *3* € 8,50
202. Bratnudeln mit Gemüse und Eier / *Noodles with vegetables and eggs *3* € 7,50
203. Reisnudeln mit Gemüse und Eier / *Rice noodles with vegetables and eggs *3* € 7,50
204. Bratreis mit Gemüse und Eier / *Fried rice with vegetables and eggs *3* € 7,50

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Rindfleisch Gerichte / *Beef Dishes*

139. Rindfleisch mit Bambus und chinesischen Steinpilzen / <i>Beef with bamboo and chinese mushrooms *3</i>	€ 11,50
140. Rindfleisch mit Champignon, Knoblauch, scharf / <i>Beef with mushrooms and garlic, spicy *3</i>	€ 11,30
141. Rindfleisch mit Paprika und Zwiebeln / <i>Beef with onion and peppers *3</i>	€ 11,30
142. Rindfleisch mit Morcheln und Bambus / <i>Beef with morels and bamboo *3</i>	€ 11,30
143. Rindfleisch mit Curry, Gemüse und Knoblauch, scharf / <i>Beef with curry, vegetables and garlic, spicy *3</i>	€ 11,30
144. "Gong Bao" Rindfleisch mit Gemüse, Nüsse und Knoblauch, scharf / <i>"Gong Bao" beef with vegetables, nuts and garlic, spicy *3</i>	€ 11,30
145. "Knoblauch Gericht" Rindfleisch, Schweinefleisch, Hühnerfleisch und Gemüse mit Knoblauch / <i>"Garlic Dish" beef, pork, chicken and vegetables with garlic *3</i>	€ 12,00
154. "Chop Suey" Rindfleisch mit Gemüse / <i>"Chop Suey" beef with vegetables *3</i>	€ 11,30
230. Rindfleisch mit Brokkoli / <i>Beef with broccoli *3</i>	€ 11,50

Schweinefleisch Gerichte / *Pork Dishes*

146. Gebackene Schweinefleischbällchen mit süß-sauer Soße / <i>Deep fried pork with sweet-sour sauce *3</i>	€ 10,00
147. Schweinefleisch mit Bambus und chinesischen Steinpilzen / <i>Pork with bamboo and Chinese mushrooms *3</i>	€ 10,80
149. Schweinefleisch mit Champignon und Knoblauch, scharf / <i>Pork with mushroom and garlic, spicy *3</i>	€ 10,50
150. "Chop Suey" Schweinefleisch mit Gemüse / <i>"Chop Suey" Pork with vegetables *3</i>	€ 10,50
151. Schweinefleisch mit Curry, Gemüse und Knoblauch, scharf / <i>Pork with curry, vegetables and garlic, spicy *3</i>	€ 10,50
152. "Gong Bao" Schweinefleisch mit Gemüse, Knoblauch und Cashewnüsse, scharf / <i>"Gong Bao" pork with vegetables, cashewnuts and garlic, spicy *3</i>	€ 10,50

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Hühnerfleisch Gerichte / *Chicken Dishes*

160. Hühnerbrust mit Bambus und Morcheln / <i>Chicken with bamboo and morels</i> *3	€ 10,50
161. "Chop Suey" Hühnerfleisch mit Gemüse / <i>"Chop Suey" Chicken with vegetables</i> *3	€ 10,50
162. Hühnerbrust mit Champignons und Knoblauch, scharf / <i>Chicken with mushroom and garlic, spicy</i> *3	€ 10,50
163. Gebackene Hühnerbrust mit Ananas und süß-sauer Soße / <i>Deep fried chicken with pineapples and sweet-sour sauce</i> *3	€ 11,00
1631. Sesam Hähnchen süß-sauer, scharf / <i>Sesame chicken sweet-sour, spicy</i> *3	€ 12,00
165. Hühnerbrust mit Bambus und chinesischen Steinpilzen / <i>Chicken with bamboo and chinese mushrooms</i> *3	€ 11,00
167. Hühnerbrust mit Curry, Gemüse und Knoblauch, scharf / <i>Chicken with curry, vegetables and garlic, spicy</i> *3	€ 10,50
168. "Gong Bao" Hühnerbrust mit Gemüse, Knoblauch und Cashewnüsse, scharf / <i>"Gong Bao" Chicken with vegetables, garlic and cashewnuts, spicy</i> *3	€ 11,00
169. Gebackene Hühnerbrust mit Kraut und süß-sauer Soße / <i>Deep fried chicken with cabbage and sweet-sour-sauce</i> *3	€ 11,50
170. Hühnerfleisch gegrillt mit Krabben, Gemüse, Knoblauch, scharf / <i>Roasted chicken with shrimp, vegetables and garlic, spicy</i> *3	€ 12,50
171. Hühnerfleisch gegrillt mit Sojasprossen und süß-sauer Soße / <i>Roasted chicken with bean sprouts and sweet-sour sauce</i> *3	€ 12,00
172. Gebackene Hühnerbrust mit Gemüse und Soße / <i>Deep fried chicken with vegetables and sauce</i> *3	€ 12,00
231. Hühnerbrust mit Brokkoli / <i>Chicken with broccoli</i> *3	€ 12,00

Knusprige geröstete Ente / *Crispy roasted Duck*

173. Geröstete Ente mit Kraut, Ananas und süß-sauer Soße / <i>Crispy roasted duck with cabbage, pineapple and sweet-sour sauce *3</i>	€ 13,00
174. Geröstete Ente mit Bambus und Morcheln / <i>Crispy roasted duck with bamboo and morels *3</i>	€ 13,00
175. Geröstete Ente mit Bambus und chinesischen Steinpilzen / <i>Crispy roasted duck with bamboo and chinese mushrooms *3</i>	€ 13,20
176. Geröstete Ente mit Chinakohl / <i>Crispy roasted duck with chinese cabbage *3</i>	€ 13,00
177. Geröstete Ente mit Champignons und Knoblauch / <i>Crispy roasted duck with mushrooms and garlic *3</i>	€ 13,00
179. Geröstete Ente mit Brokkoli / <i>Crispy roasted duck with broccoli *3</i>	€ 13,00
180. Geröstete Ente mit Gemüse / <i>Crispy roasted duck with vegetables *3</i>	€ 13,00
1801. Geröstete Ente mit Gemüse für 2 Personen / <i>Crispy roasted duck with vegetables for 2 persons *3</i>	€ 25,00
181. Geröstete Ente mit Bratreis, Eier und Gemüse / <i>Crispy roasted duck with fried rice, eggs and vegetables *3</i>	€ 12,60
182. Geröstete Ente mit Bratnudeln, Eier und Gemüse / <i>Crispy roasted duck with fried noodles, eggs and vegetables *3</i>	€ 12,60
1821. Geröstete Ente mit Reissnudeln, Eier und Gemüse / <i>Crispy roasted duck with rice noodles, eggs and vegetables *3</i>	€ 13,00

Peking Ente / *Peking Duck*

Die Zubereitung der Peking Ente zeichnet sich durch eine lange Tradition aus, in der sich das besondere Röstverfahren zu einer wahren Kunst entwickelt hat. Die Ente wird nach einer traditionellen Rezeptur zubereitet und in einem verschlossenen Spezialofen auf einer Eisenstange hängend geröstet. Mit großem Stolz bieten wir Ihnen unsere "Peking Ente". Ein altes chinesisches Sprichwort sagt: "Wer nicht die Große Chinesische Mauer bestiegen hat, darf sich nicht als Held rühmen. Ein bedauernswerter Mensch ist der, der noch nie eine Peking Ente gegessen hat."

183. Peking Ente ab 4 Personen (bitte 3 Tage vorher bestellen)

- Entenkeulen Suppe mit Gemüse / *Duck leg soup with vegetables*
- Knusprige Haut der Ente mit Gemüse in Pfannkuchen gerollt /
crispy duck skin with vegetables, rolled in a pancake
- Zartes Entenfleisch mit Gemüse / *delicate duck with vegetables*
- Eis oder Lychees / *Ice cream or lychees*

Ab 4 Personen, pro Person / *starting with 4 persons, price one person*

€ 35,00

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Lammfleisch Gerichte / *Lamb Dishes*

1351. Lamm mit Paprika, Bambus, Schwarzbohnen und Knoblauch, scharf /
*Lamb with peppers, bamboo, black beans and garlic, spicy *3* € 13,30
136. "Sa-Cha" Lamm mit Gemüse, Knoblauch und Sa-Cha Gewürz, scharf /
*"Sa-Cha" Lamb with vegetables, garlic and Sa-Cha spice, spicy *3* € 13,30
137. "Gong Bao" Lamm mit Gemüse, Knoblauch und Cashewnüsse, scharf /
*"Gong Bao" Lamb with vegetables, garlic and cashewnuts, spicy *3* € 13,30
138. "Szechuan" Lamm mit Gemüse und Knoblauch, sehr scharf /
*"Szechuan" Lamb with vegetables and garlic, very spicy *3* € 13,30

To-Fu Gerichte / *To-Fu Dishes*

- 80 "Hai Xian To-Fu Bao" To-Fu mit Hummerkrabben, Tintenfisch, Gemüse und Knoblauch, scharf /
*Tofu with king prawns, squid, vegetables and garlic, spicy *3* € 16,50
81. "Sa-Cha To-Fu" mit Rind-, Schweine- und Hühnerfleisch, Gemüse, Knoblauch und Sa-Cha, scharf /
*Tofu with beef, pork and chicken, vegetables, garlic and Sa-Cha spice, spicy *3* € 13,50
82. "Szechuan To-Fu" mit Rind-, Schweine- und Hühnerfleisch, Gemüse, Knoblauch und
Szechuan Gewürz, sehr scharf /
*Tofu with beef, pork, chicken, vegetables, garlic and szechuan spice, very spicy *3* € 13,50

Sa-Cha Spezialitäten / *Sa-Cha specialities*

“Sa-Cha” ist ein spezielles, scharfes, chinesisches Gewürz aus Hong Kong, dessen Geschmack mit Knoblauch die herrlichsten Gaumenfreuden ergibt.

- | | |
|---|---------|
| 51. Sa-Cha verschiedene Fleischorten mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha mixed meat with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 12,50 |
| 52. Sa-Cha Chop Suey, verschiedene Gemüsesorten mit Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha Chop Suey, mixed vegetables with garlic and spicy *3</i> | € 11,50 |
| 54. Sa-Cha Rindfleisch mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha beef with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 11,50 |
| 55. Sa-Cha Hummerkrabben mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha king prawns with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 17,00 |
| 57. Sa-Cha Hühnerfleisch mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha chicken with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 11,00 |
| 58. Sa-Cha Schweinefleisch mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha pork with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 11,00 |
| 59. Sa-Cha Tintenfisch mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha squid with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 12,30 |
| 60. Sa-Cha gebackener Fisch mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha deep fried fish with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 12,00 |
| 61. Sa-Cha Reisnudeln mit Krabben, Schinken, Hühnerfleisch, Gemüse, Eier und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha rice noodles with shrimp, ham, chicken, eggs and vegetables with garlic, spicy *3</i> | € 10,50 |
| 62. Sa-Cha Bratnudeln mit Krabben, Schinken, Hühnerfleisch, Gemüse, Eier und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha rice noodles with shrimp, ham, chicken, eggs and vegetables with garlic, spicy *3</i> | € 10,50 |
| 63. Sa-Cha knusprige Ente mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha crispy duck with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 13,50 |
| 64. Sa-Cha gebackene Hühnerbrust mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha deep fried chicken with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 12,00 |
| 65. Sa-Cha Bratreis mit Krabben, Schinken, Hühnerfleisch, Gemüse und Eier mit Knoblauch, scharf /
<i>Sa-Cha fried rice with shrimp, ham, chicken, eggs and vegetables with garlic, spicy *3</i> | € 10,50 |

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Szechuan Gerichte / *Szechuan Dishes*

- | | |
|--|---------|
| 71. Szechuan Hummerkrabben mit Gemüse und Knoblauch, sehr scharf /
<i>Szechuan king prawns with vegetables and garlic, very spicy *3</i> | € 17,00 |
| 72. Szechuan Hühnerfleisch mit Gemüse und Knoblauch, sehr scharf /
<i>Szechuan chicken with vegetables and garlic, very spicy *3</i> | € 11,00 |
| 73. Szechuan Rindfleisch mit Gemüse und Knoblauch, sehr scharf /
<i>Szechuan beef with vegetables and garlic, very spicy *3</i> | € 11,00 |
| 74. Szechuan Schweinefleisch mit Gemüse und Knoblauch, sehr scharf /
<i>Szechuan pork with vegetables and garlic, very spicy *3</i> | € 11,00 |
| 75. Szechuan knusprige Ente mit Gemüse und Knoblauch, sehr scharf /
<i>Szechuan, crispy duck with vegetables and garlic, very spicy *3</i> | € 13,80 |
| 76. Szechuan Tintenfisch mit Gemüse und Knoblauch, sehr scharf /
<i>Szechuan Squid with vegetables and garlic, very spicy *3</i> | € 13,80 |
| 77. Szechuan Rind-, Schweine- und Hühnerfleisch mit Gemüse und Knoblauch, sehr scharf /
<i>Szechuan beef, pork, chicken and vegetables with garlic, very spicy *3</i> | € 12,50 |
| 78. Szechuan Chop Suey, Gemüse mit Knoblauch, sehr scharf /
<i>Szechuan Chop Suey, mixed vegetables with garlic, very spicy *3</i> | € 11,00 |

Ti pan Gerichte / *Ti pan Dishes*

“Ti pan” - Heiße Platte ist eine uralte chinesische Zubereitungsform des fernöstlichen Einfallsreichtums: Ein gusseiserner Bratteller wird auf dem Herd erhitzt. In diesem glühend heißen Bratteller werden dann verschiedene köstliche Zutaten angerichtet und serviert.

- | | |
|---|---------|
| 31. Rindfleisch mit Paprika, Bambus, Knoblauch und chinesischen Schwarzbohnen, scharf /
<i>Beef with peppers, bamboo, garlic and chinese black beans, spicy *3</i> | € 12,30 |
| 35. “Gong Bao” Hummerkrabben mit Gemüse, Nüsse und Knoblauch, scharf /
<i>King prawns with vegetables, nuts and garlic, spicy *3</i> | € 17,30 |
| 36. “Yuang Yang Ya” - knusprige Ente mit gebackener Hühnerbrust und Gemüse mit Knoblauch und scharfer Soße /
<i>Crispy duck with deep fried chicken breast, vegetables, garlic, spicy *3</i> | € 15,00 |
| 37. Knusprige Ente mit Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>Crispy duck with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 15,00 |
| 38. Lamm mit Ingwer und Knoblauch, scharf /
<i>Lamb with ginger and garlic, spicy *3</i> | € 14,30 |
| 39. Knusprige Ente mit Rindfleisch, Schweinefleisch, Hühnerfleisch und Gemüse mit Knoblauch, scharf /
<i>Crispy duck with beef, pork, chicken and vegetables, garlic, spicy *3</i> | € 17,00 |
| 40. Tintenfisch mit Gemüse, Knoblauch und Schwarzbohnen, scharf /
<i>Squid with vegetables, garlic and black beans, spicy *3</i> | € 13,30 |
| 41. Gebackene Hühnerbrust mit Gemüse und Soße /
<i>Deep fried chicken with vegetables and sauce *3</i> | € 12,30 |
| 42. Gebackene Hühnerbrust, Rind- und Schweinefleisch, Gemüse, Knoblauch, scharf /
<i>Deep fried chicken with beef, pork, vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 15,00 |

Meeresfrüchte Spezialitäten / *Seafood Specialities*

Das Fischgericht ist eines der beliebtesten Essen Chinas, vor allem im Südwesten. Die meisten Fische und Garnelen stammen in China nicht aus dem Meer, sondern aus den Flüssen.

- | | |
|---|---------|
| 184. Hummerkrabben mit Bambus und chinesischen Steinpilzen /
<i>King prawns with bamboo and chinese mushrooms *3</i> | € 17,10 |
| 185. Hummerkrabben mit Gemüse, Knoblauch und Buttersoße, scharf /
<i>King prawns with vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 17,10 |
| 186. "Chop Suey" Gemüse mit Hummerkrabben /
<i>"Chop Suey" vegetables with king prawns *3</i> | € 17,10 |
| 187. "Gong bao" Hummerkrabben mit Gemüse, Knoblauch und Nüsse, scharf /
<i>"Gong bao" King prawns with vegetables, garlic and cashewnuts, spicy *3</i> | € 17,10 |
| 188. Hummerkrabben mit Curry, Gemüse und Knoblauch, scharf /
<i>King prawns with curry, vegetables and garlic, spicy *3</i> | € 17,10 |
| 189. Gebackene Hummerkrabben mit süß-sauer Soße /
<i>Deep fried king prawns with sweet-sour sauce *3</i> | € 17,10 |
| 191. Krabben mit Gemüse, Knoblauch, scharf /
<i>Shrimp with vegetables, garlic, spicy *3</i> | € 13,00 |
| 192. Gebackenes Fischfilet mit süß-sauer Soße /
<i>Deep fried fish with sweet-sour sauce *3</i> | € 11,00 |
| 193. Gebackenes Fischfilet mit Curry-Knoblauch Soße, scharf /
<i>Deep fried fish with curry-garlic sauce, spicy *3</i> | € 11,50 |

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Gebratener Reis / *Fried rice Dishes*

Alle Bratreis Gerichte sind mit Eier und Gemüse angerichtet /
All fried rice dishes come with eggs and vegetables

205. Bratreis mit Rindfleisch (1), Schweinefleisch (2) oder Hühnerfleisch (3) / <i>Fried rice with beef (1), pork (2) or chicken(3) *3</i>	€ 8,00
206. Bratreis mit Krabben / <i>Fried rice with shrimp *3</i>	€ 9,10
207. Bratreis mit Hummerkrabben / <i>Fried rice with king prawns *3</i>	€ 14,00
208. Bratreis mit Krabben und Rindfleisch / <i>Fried rice with shrimp and beef *3</i>	€ 9,50
209. Bratreis a la Mandarin, Krabben, Schinken und Hühnerfleisch / <i>Fried rice a la Mandarin, shrimp, ham and chicken *3</i>	€ 10,00
210. Nasi Goreng, Krabben, Schinken, Hühnerfleisch und Curry, scharf / <i>Fried rice with curry, shrimp, ham and chicken, spicy *3</i>	€ 10,00
211. Chuan Fan, Krabben, Schinken, Hühnerfleisch, sehr scharf / <i>Fried rice with shrimp, ham and chicken, very spicy *3</i>	€ 10,00
2110. Bratreis mit Rindfleisch, Schweinefleisch und Hühnerfleisch / <i>Fried rice with beef, pork and chicken *3</i>	€ 11,00

Gebratene Reismudeln / *Fried rice noodle Dishes*

Alle Reismudeln sind mit Eier und Gemüse angerichtet /
All fried rice noodles come with eggs and vegetables

221. Reismudeln mit Rindfleisch (1), Schweinefleisch (2) oder Hühnerfleisch (3) / <i>Rice noodles with beef (1), pork (2) or chicken (3) *3</i>	€ 8,50
222. Reismudeln mit Krabben / <i>Rice noodles with shrimp *3</i>	€ 10,00
223. Reismudeln mit Hummerkrabben / <i>Rice noodles with King prawns *3</i>	€ 14,30
224. Reismudeln mit Krabben, Schinken, Hühnerfleisch und Curry, scharf / <i>Rice noodles with shrimp, ham, chicken and curry, spicy *3</i>	€ 10,50
225. Szechuan Reismudeln mit Krabben, Schinken und Hühnerfleisch, sehr scharf / <i>Szechuan rice noodles with shrimp, ham and chicken, very spicy *3</i>	€ 10,50

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Bratnudeln / *Fried noodle Dishes*

Alle Bratnudeln sind mit Eier und Gemüse angerichtet /
All fried noodles come with eggs and vegetables

212. Nudeln mit Rindfleisch (1), Schweinefleisch (2) oder Hühnerfleisch (3) / <i>Fried noodles with beef (1), pork (2) or chicken (3) *3</i>	€ 8,00
213. Nudeln mit Krabben / <i>Fried noodles with shrimp *3</i>	€ 9,10
214. Nudeln mit Krabben und Rindfleisch / <i>Noodles with shrimp and beef *3</i>	€ 9,50
215. Nudeln a la Mandarin, Krabben, Schinken und Hühnerfleisch / <i>Fried noodles a la Mandarin, shrimp, ham and chicken *3</i>	€ 10,00
216. Nudeln mit Krabben und Hühnerfleisch / <i>Noodles with shrimp and chicken *3</i>	€ 9,50
217. Bami Goreng - Nudeln mit Krabben, Schinken, Hühnerfleisch und Curry, scharf / <i>Noodles with shrimp, ham, chicken an curry, spicy *3</i>	€ 10,00
218. Chuan Mien - Nudeln mit Krabben, Schinken und Hühnerfleisch, sehr scharf / <i>Noodles with shrimp, ham and chicken, very spicy *3</i>	€ 10,00
219. Nudeln mit Krabben und Schweinefleisch / <i>Noodles with shrimp and pork *3</i>	€ 9,50
220. Nudeln mit Hummerkrabben / <i>Noodles with king prawns *3</i>	€ 14,00
2200. Nudeln mit Rindfleisch, Schweinefleisch und Hühnerfleisch / <i>Noodles with beef, pork and chicken *3</i>	€ 11,00

Beilagen nur in Verbindung mit einer Hauptspeise /
Side dishes only in order with a main course

226. Gekochter Reis / <i>White rice</i>	€ 2,30
227. Bratreis mit Ei und Gemüse / <i>Fried rice with eggs and vegetables *3</i>	€ 3,10
228. Bratnudeln mit Ei und Gemüse / <i>Fried noodles with eggs and vegetables *3</i>	€ 3,30
229. Reisnudeln mit Ei und Gemüse / <i>Fried rice noodles with eggs and vegetables *3</i>	€ 3,60

Erklärungen für Zusatzstoffe auf letzter Seite.

Nachtisch / *Dessert*

317. Gebackenes Eis mit Sahne / <i>Fried ice cream with whipped cream</i> *1,2,5,7	€ 4,50
318. Gebackene Banane mit Honig / <i>Fried banana with honey</i>	€ 3,30
320. Gebackene Ananas mit Honig / <i>Fried pineapple with honey</i>	€ 3,30
323. Zwei Kugeln Eis / <i>two ice cream scoops</i>	€ 2,00
324. Lychees / <i>Lychees</i>	€ 2,30
327. Gemischtes Eis mit Sahne / <i>Mixed ice cream with whipped cream</i> *1	€ 3,80
329. Ananas mit Eis und Sahne / <i>Pineapple with ice cream and whipped cream</i> *1	€ 4,50
330. Lychees mit Eis und Sahne / <i>Lychees with ice cream and whipped cream</i> *1	€ 4,50
332. Gebackene Sesambällchen / <i>Fried small sesame balls</i>	€ 3,30

Erklärungen für Zusatzstoffe:

*1 Farbstoff	<i>inkl. food coloring</i>
*2 Antioxidationsmittel	<i>inkl. anti oxidant</i>
*3 Geschmacksverstärker	<i>inkl. flavor enhancer</i>
*4 Aromatisiert	<i>inkl. aromaticity</i>
*5 Konservierungsstoffe	<i>inkl. preservatives</i>
*6 koffeinhaltig	<i>inkl. caffeine</i>
*7 Süßungsmittel	<i>inkl. sweetener</i>

Getränke Karte / *Drinks*

241	Pils	0,5 l	€ 2,60
2411	Pils	0,3 l	€ 2,00
242	Helles Landbier oder Export	0,5 l	€ 2,60
243	Alkoholfreies Weizen	0,5 l	€ 2,60
244	Dunkles Bier	0,5 l	€ 2,60
245	Hefeweizen	0,5 l	€ 2,60
246	Dunkles Weizen	0,5 l	€ 2,60
247	Alkoholfreies Bier	0,5 l	€ 2,60
248	Radler	0,5 l	€ 2,60
249	Colaweizen *1,2,6	0,5 l	€ 2,80
2491	Kristallweizen	0,5 l	€ 2,60

Alkoholfreie Getränke und Säfte

		Klein (<i>small</i>) 0,2 l		Groß (<i>large</i>) 0,4 l
250	Coca Cola *1,2,6	€ 1,60	253	€ 2,60
2501	Coca Cola light *1,2,6,8	€ 1,60	2531	€ 2,50
251	Gelbe Limonade *1,2	€ 1,60	254	€ 2,50
252	Weißer Limonade *1,2	€ 1,30	255	€ 2,40
2561	Spezi *1,2,6	€ 1,60	256	€ 2,50
257	Mineralwasser	€ 1,40	258	€ 2,30
2571	Mineralwasser still	€ 1,40	2572	€ 2,30
2532	Eistee	€ 1,50	2533	€ 2,50
259	Orangensaft	€ 1,70	2591	€ 3,10
260	Apfelsaft	€ 1,70	2601	€ 3,10
261	Johannisbeer Nektar	€ 1,80	2611	€ 3,40
262	Guave Nektar *2	€ 2,00	2621	€ 3,80
2623	Mango Nektar *2	€ 2,00	2624	€ 3,80
2631	Orangensaft Schorle	€ 1,60	263	€ 2,60
2641	Apfelsaft Schorle	€ 1,60	264	€ 2,60
2651	Johannisbeer Nektar Schorle	€ 1,60	265	€ 2,60
2661	Guave Nektar Schorle *2	€ 1,80	266	€ 3,20

Warme Getränke

268	Tasse Kaffee *6	€ 2,10
269	Glas Tee	€ 2,10
270	Tasse Cappuccino *6	€ 2,30
271	Espresso *6	€ 1,80
272	Kännchen Jasmin Tee	€ 2,30
273	Kännchen Grüner Tee	€ 2,30

Erklärung für Zusatzstoffnummern siehe letzte Seite der Speisekarte

Offene Weine

275	Chinesischer Weißwein, trocken	0,2 l	€ 3,80
276	Pflaumenwein, lieblich *4	5 cl	€ 2,20
277	Lycheewein, lieblich *4	5 cl	€ 2,20
278	Japanischer Reiswein	5 cl	€ 3,20
306	Erdbeerwein, lieblich	0,25 l	€ 2,80
303	Weinschorle (weiß)	0,25 l	€ 2,40
3031	Weinschorle (weiß)	0,4 l	€ 3,70
299	Frankenwein, Silvaner, Qualitätswein, trocken	0,25 l	€ 3,90
300	Frankenwein, Müller-Thurgau, Qualitätswein halbtrocken	0,25 l	€ 3,90
301	Riesling, Qualitätswein (Mosel)	0,25 l	€ 3,30
302	Spätburgunder Weißherbst (Baden)	0,25 l	€ 3,80

Offene Rotweine

274	Chinesischer Rotwein, trocken	0,2 l	€ 3,80
304	Kalterer See, D.O.C. (italienischer Tafelwein)	0,2 l	€ 3,10
305	Merlot (Frankreich)	0,2 l	€ 3,80

Spirituosen

283	Hennessy Cognac	2 cl	40%	€ 3,50
284	Jack Daniels	2 cl	40%	€ 3,00
285	Verschiedene Obstbrände	2 cl	40%	€ 2,80
292	Wodka	2 cl	40%	€ 2,80
293	Jägermeister	2 cl	40%	€ 2,80
294	Asbach Uralt	2 cl	40%	€ 2,80

Aperitifs und Longdrinks

307	Campari *1 Orange		€ 3,50
308	Campari *1 Soda		€ 3,50
309	Asbach Cola *1,2,6		€ 3,60
310	Bacardi Cola *1,2,6	oder Orangensaft	€ 3,60
311	Wodka Cola *1,2,6	oder Orangensaft	€ 3,60
312	Jack Daniels Cola *1,2,6		€ 4,10
313	Guave Nektar *2 mit Sekt		€ 6,30
314	Martini Bianco	5 cl 15%	€ 3,00